SOUTHERN NEWS GROUP

分类广告

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON 11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072 Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

\$375

\$500

*中國城中餐館

誠請有經驗

全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动 传媒

美南新闻日报(总社)•华府新闻日报·达拉斯日报 E-Newspaper: www.scdaily.com

wechat: AD7133021553

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail; cla@scdaily.com 1月10日 星期一

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數Week	一週	二週	三週	一月
S數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250

\$240

\$320

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD

一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登 Call(電話服務專線): 281-498-4310 Business Hours:

Fax (傳真): **832-399-1355**

Monday-Friday: Email (電郵): cla@scdaily.com 8:00am-4:00pm Wechat(微信): AD7133021553 上班時間:

Click止網: www.scdaily.com 调一至调五:

Stop bv受門: 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

美南新聞分類廣告 公告欄 主頁 scdaily.com 下方美南廣告 AD

是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台 www.scdaily.com/cla/ClaAD.pdf

e-paper: www.scdaily.com 點 "**分類廣告**"

只要您己刊登美南新聞分類廣告

即可享有刊登一次『10元』的特價活動

*餐館薪優誠聘

熟手外送員一名

請微信: AD7133021553

或致電: 281-498-4310 AL AND MINISTER OF AN AND AREAS AND AND AND

館 **Restaurant Hiring**

3格 (3units)

4格 (4units)

*中餐館誠請 全工半工外送員 底薪高,需報稅. 位59號/99號交界

316-213-9738

*老美中餐館

誠請企檯Server

收銀接電話 Cashier

需懂英文,全工/半工

位45南,25出口

意者請電或短信:

832-225-2948

*餐館請人

糖城中餐館

請外送員一名

聯系電話:

832-277-2317

抓碼一名 意者請電:

\$315

\$420

半工外送員: 小費好 全工/半工打雜幫廚 有意者請電: 意者請電或發短訊

*中餐館請人 誠聘●全工炒鍋 ●半工外送員 有經驗,要報稅

或夫妻工亦可 離中國城15分鐘 意者請電: 4670 Beechnut 713-307-2882

832-983-8829

*中餐館招聘

美式中餐,位西北區

可以帶助手 接電話兼收銀員一名 近中國城10分鐘車程

*高薪聘請

熟手炒鍋

聯系電話:劉先生

意者請電:

*休斯頓快餐店

誠請

炒鍋,打雜,收銀

409-500-3300

*中餐館招聘

近糖城, 誠請全工

熟手接電話和打雜

聯系電話:

646-339-7703

星期一到星期六,

月薪\$4千

需英文流利.

*Chow Wok

\$135

\$180

中式快餐店,薪優 Dairy Ashford / Westheimer 地址:2575 B South Dairy Ashford Rd 丰齡不良.本店客源穩定 誠請 ●炒鍋一名

意者請電: 281-235-3531

*中餐館招聘 中國城百佳超市附近 成聘**有經驗企枱服務員** 無工作經驗可培訓。 全工、半工均可,能報稅

281-683-6368

小費好.意者來電: 713-367-9936 詳情可面談

糖城堂吃餐館

外賣店, 誠請

全工炒鍋

聯系電話:

832-350-9107

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內

薪優誠請廚房員工

全工. 需有身份

請 11am-9pm 來電:

713-270-9996

281-881-9885

誠請

●半工外送員

意者請電:

●半工炒鍋

中國城中餐館 『高新』聘請

黃師傅

KATY中餐館

誠請熟手炒鍋

會看英文菜單

有意者請電:

917-287-6173

糖城中餐館

誠請前台和外送員

全工或半工均可,

需英文流利,

可報稅.

有意者請電:

832-866-2625

餐館請炒鍋

路州 Shreveport

中餐堂吃店,誠請

炒鍋和企台。

意者請電:

832-819-8111

(無人接聽可短信)

.間壽司吧招工

位Kroger超市內

●1801 S. Voss

● 1505 Wirt Rd.

全工/半工均可

『新優』 意者請電:

832-638-3640

中日餐館請人

位45號南

646-258-9818

*外賣店請人

位 290/Barker Cypress

誠請

廣東炒煱 意者請電: 281-210-8392

*餐館請人 近1960西北區, 高新誠聘: 炒鍋、 企枱、打雜幫工 全工半工外送員.

NOW HIRING

North China Restaurant

I-10 & KATY

Now is hiring

Waiter/Waitress

Full time or Part time

Must speak English

713-470-8118

餐館誠請

有經驗收銀帶位,

企枱, 外送員.

意者請電:

832-466-3511

連鎖素食餐館

英文好企枱,壽司助手

長短工,收入好,能報稅 位休斯頓中國城附近.

也址: 6128 Wilcrest Dr

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

*日餐請人

位 1-10 Memorial

99大華附近,聘請

●壽司師傅(可培訓)

●前檯幫手●Cashier

半工均可,時間彈性

832-380-0247

●廚房幫手(可培訓)

意者請電: 281-966-5342

529和 Barker Cypress 請熟手炒鍋和打雜 薪優,可包住. 聯系電話: 832-830-3906 美式中餐館

位 6號/290.誠請 全工炒鍋,打雜,接電話 打包,外送員和 半工周末外送員各

需報稅。以上不包住宿 713-213-0086 832-593-6688

金山餐館請人

粤菜餐館,薪優

位 Downtown 誠詩 東禾酒家請人 ●企檯,抛鍋,抓碼 中國城,敦煌廣場內 ~以上新水好~ 誠請炒鍋和企枱 意者請電: 阿泰 抓碼、油爐、洗碗

916-529-7337 2001 Jefferson Houston, TX 77003

713-981-8803 黃金茶寮,薪優 Mamak 糖城店 ●樓面: 請 周末帶位 Malaysian Restaurant

誠聘企台. 環境好, |\費高.新手可培訓 ●並請廚房幫工.

素食者結緣! 請短信: 有意者請電 832-812-3229 346-874-79 702-768-6766 626-679-3973

●點心部: 請 2pm後電或親臨舊店:

每周二公休

家 Galleria &1960

誠講經理,企檯,帶位

Bartender調酒師

需英文流利,懂酒水 全工/半工均可

」費極佳. 聯系電話

281-636-8808

急急急!餐館讓

位於 Katy

中日餐堂吃外賣店

因股東糾紛急轉讓

有意者請私信:

347-277-1612

非誠勿擾

832-898-6667 *餐館請人 油鍋和炒鍋各一名

能吃苦耐勞,心態端正 包吃包住, 離休斯頓2小時車距

雷話聯系: 210-380-2645

長今韓國餐館 外賣快餐店,請 有經驗美式中餐炒鍋

Jang Guem Tofu & BBQ 糖城店, now hiring 誠徵 企檯 Server 請 Eamil/親臨/或電: 另請收銀兼接電話 tofu3528@gmail.com 3528 Hwy-6,

Sugar Land, TX 77478 **281-520-6774**

意者請電:

及傳餐人員

有經驗做點心人員

281-495-1688

10600 Bellaire#105

位於Woodlands

誠請 廚師

前台:要求會簡單英文

另招**外送員**1-2名,

周一休 早上11-8:30

意者請電

501-442-8456

*賺錢餐館出售

位於西南區

生意穩定,房租低,

包水.

意者電:非誠勿擾

346-812-3233

●另請炒鍋一名

出售賺錢中餐館

\手不足,位於北休斯頓

離中國城15分鐘,八號邊

1500尺,生意4萬2.

適合家庭經營

-周開6.5天,不送外賣

713-732-8729

●收銀員:

Mall內快餐 ●經理助理:

工資+bouns+年假

\$14 起薪,會英語.

意者請電:

214-924-8009

中式快餐店

位於Dairy Ashford

/ Westheimer

誠請炒鍋

意者請電:

281-235-3531

有廚房經驗,男性優先

意者請電

餐 館 **Restaurant Hiring**

*餐館誠請

●廚師:懂簡單英語

地點近中國城!

意者請電:

832-661-8881

●周末打雜.

高級堂食餐館 I-10近Inker St 廚部:**熟手執碼幫炒** 樓面:**懂英文有經驗** 薪金可議, 意者可雷:

832-875-1225

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

日本拉麵店

位 Missouri City,

請●全職半職企台

薪資面議. 請電:

832-433-0973

或徵求合作伙伴亦可

Restaurant

For Sale

賺錢餐館轉讓

醫療中心黃金地段

5000 呎餐館轉讓

新裝修,新設備

3835 Bellaire Blvd,

Houston, TX 77025

聯系電話:班女士

346-801-5176

●油鍋打雜

城中區中餐館 外賣店請人 近中國城

誠請全工送外賣 懂英文.

有意者請電 281-568-8788 832-620-2560

超市壽司吧高薪 **Help Wanted** 誠徵 壽司師傅、助手 New HEB Sushi Bar 与責任心者、男女不拘

提供住宿,須報稅. 有意者請傳簡訊至 832-401-9179 New Caney, TX 77365 位高速公路59N上,離中國城約45分鐘路程

Full Time/Part Time Located I-45 South / El Dorado Blvd. 713-382-6843 导司吧位新 HEB 超市內

急需壽司師父及幫手 成請全工半工壽司助手

日本餐館,薪優 家日本餐館

包卷及 Sashimi 師傅 提供住宿,請電:

近 Galveston,誠請 誠請全工

炒鍋,打雜,企檯,收銀 供住宿,歡迎墨西哥/ 有意者請電:

> 929-677-0781 3本餐館請經理

Missouri City近Sugar Land,

誠請全職/半職經理.

需有經驗,說英語

做事認眞負責能報稅,

薪資面議.

有意向請聯系:

912-381-5292

346-303-3218

堂吃外賣餐館

轉讓

位249高級白人區

因人手不足轉讓

意者請電:非誠勿擾

281-813-6809

200

*餐館出售

糖城 Sugar Land

面食店出售

~~詳情面談~~

聯系方式:

713-922-7104

626-348-9980

Kroger壽司吧



(Training Available) 10 mins from **Pearland** Medical Center/ Hwv-288 / Rice University Address: **6055 South Freeway**, Houston,TX Please call: **832-808-0206** 誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手

HEB超市內壽司吧請人

懂少許英文即可,近醫學中心及 Rice 大學 美日餐館.高薪 日本鐵板燒



Japanese Rest.

Hwy6/Sugar Land,

誠請

壽司師傅Sushi Man

廚房幫手Kitchen Help

意者請電:

281-325-0628

832-868-8813

*中餐館轉讓

僅售二萬八

位於LA Marque

設備齊全

因身體欠佳急於轉讓

(離中國城40分鐘)

850-485-4128

糖城堂吃外賣店

Restaurant Hiring 餐 請

路州全日餐

Lake Charles

高新』誠請

壽司師傅,學徒

廚房師傅,油鍋打雜,

全工企檯

包吃包住,意者請電:

832-605-2131

*中韓式餐館售

位Katy區,好餐館出售

價格好,請短訊

Korean Chinese

restaurant in Katy

for sale at low price.

Please send texts to

404-454-6170

if interested

布菲低價轉讓

店在45公路,33出口

因東主有其它生意

無暇顧及,

房租1萬,月做10萬

淨收入1萬

意者請電:非誠勿擾

917-833-6565

位西南區 &西北區

281-851-5858

*日餐誠聘 位10號公路,宜家 家私附近,日餐誠請

●全職或兼職和企檯 需英文流利和可報稅 有意請電:

●兼職帶位,

832-339-6112

*轉讓賺錢堂吃 兼外賣店 離中國城15分鐘車程 長年經營生意穩定.

意者請聯系: 713-373-2947 非誠勿擾!

> 堂吃外賣兼 小 Buffet 轉租 無需轉讓費, 設備齊全.

210-380-2645 閑聊者勿擾!

詳情請致電:

賺錢餐館出售 疫情期間外賣生意很好 東主退休有意出售. 有粤菜經驗者更佳. 意者請電:

210-396-0650 餐館在聖安東尼奧 競爭極小。

轉讓, 近中國城 易經營,收入穩定, 年收入五萬以上 售價:\$25,000

位 11565 Hwy-6 S. Sugar Land, TX 77498

出售 近Galleria區

城中賺錢餐館

生意穩定 意者請電:

32-664-1410 832-620-2560



轉讓. 經營多年, 生意穩定(周一公休) 1490 呎, 房租便宜,

業主還有其他生意管理 意者請電: 歡迎看店議價.請信息

832-503-0453

917-951-8859 大中小 Party Tray

節日大籌賓 餐館新張.堂吃/外購 -價格優惠,服務好~ 專爲家庭公司 宴會,慶典,生日

可自備材料,自取或外送 346-319-4769 *豪華中餐館出售

Chinese Restaurant for sale. 1800 SqFt, Great location & Traffic,

Very busy for To-go business **Energy Corridor Houston.** 1800呎, 地點極佳, 地處交通繁忙地段,

請電或短訊: 814-506-7198 不接請短信。謝謝 非誠勿擾

*大學城亞洲超市+中餐館

誠心轉讓.(一併買者,價格優惠)

因老版搬家,不得已轉讓.

生意穩定. 超市3800 呎, 餐館2300 呎

*中餐旺舖出讓 位於 Baytown 10號公路旁,

附近住宅林立,亦隣近幾大煉油公司, 客源龐大,因缺人運作出讓

●另請炒鍋. 有意請聯繫李小姐 713-732-8203

*賺錢餐館出售

年收入60萬,業主榮休,僅售\$79,000. ●位於Katy 亞洲城餐館,年收入過百萬,

僅售\$30萬,機會難得,預購從速. 有意者,請洽德州地產:

713–988–1668, 832–734–6888仲文

●近 Memorial 高級區中餐館,設備齊全,

外賣生意好,歡迎看店議價 有意者請電: 281-725-4664



*吉屋出租 中國城,金城銀行後面

Real

Estate

房地產租售

Daily News

鐘,供水電上網. 請洽 Sale/Rent 832-283-0285

*公寓出租

位中國城如意公寓

意者請電:Steven

832-977-6288

好房分租 共四個房間,限單身

月租: 一房 \$390 包電, 水, Wifi 6510 Gold Tee Ct Houston,TX 77036 意者請電

832-853-1559

中國城公寓出售 好房&空地出售

2022年1月10日

有意者請電: 832-977-6288

休士頓民宿租 Houston Hostel USA 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式 套房,(房內附-書桌,餐桌,Cable電視及冰箱), 無限快速上網,包水電.拎包入住, 免簽長約, 月租最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦

200

Line/微信: houstontours 電/簡訊:832-640-3888 Ruby 陳碧如 💵

ITC多間高雅辦公室租

環境高雅,安全,安静,

包水電, 免費高速光纖上網, 辦公傢具,

近中國城5分鐘. 大停車場. 有大間辦公室出租\$700

281-498-4310 陳鐵梅(中文)

281-983-8152 Jennifer (英文)





誠徵老人照顧家庭看護

全職或半工.男女不拘皆可, 須報稅,地點在糖城和休士頓地區

電話:713-271-8515(公司) 或:713-820-5748(私人)

誠招住家育兒嫂 *誠聘住家保姆 主要負責照顧新牛兒

有經驗負責任. 有意向者可聯系:

和早晚餐,偶爾需照

一下大寶(三歲半)

Katy 地區誠招保姆 家住Bellaire, TX 77025 住家或通勤,薪優,

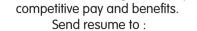
護

需有經驗,有愛心. 照顧10個多月的 寶寶及簡單家務 薪資面議. 聯繫電話

425-281-6101

Home Care Agency based in West Houston is hiring

bilingual (English-Chinese) Marketer. Individual will receive training. Full time position, competitive pay and benefits.



fbriggs@assist-medinc.com sjiang@assist-medinc.com

*保姆(長期)

照顧嬰兒,簡單家發 彈性時間,通勤, 北610內

薪水面議,請電 832-755-7171

300

*誠聘褓姆

地址Westheimer 和 8號公路, 近中國城, 周一至周五 照顧5個月男孩 意者請電: 劉太

832-298-9331



照顧2位行動方便長者

-周工作6天 包吃包住 月付現金\$2000

家住8號/Beechnut

越華超市對面

281-630-4906

Company

Hiring

公司請人

*招聘行政文員

德州石油公司

休斯頓辦公室招聘

有會計經驗者優先

有意者請將簡歷發至

frank.fan@

kemgroups.com

全職行政文員-



Health Care Service

512-897-9067



*能源化工類

國際貿易公司,誠徵

兼職業務助理,化工

能源專業,懂西語優先

轉正機會。\$18-20/時

請電/Email:

832-847-0887

sagevacancies

@gmail.com

診所全職助理

眼科激光手術診所

誠聘全職助理

中英文好,有經驗最好

但是願意培訓新手

熱情、客服態度好.

ianet@mvpeves.com

713-364-7104

Company Hiring

Health Care Service

誠招褓姆

-周6天或7天,

做飯及一般家務。

需身體健康,打過加

強針。意者請電:

713-398-8028

公司請人

倉庫找工人

位於Pearland和

Sugarland 之間的

倉庫找工人,

要求身強力壯力氣大

聯系電話:

832-646-7777

安防公司誠聘

●辦公室文員(長工)

英文流利,工作穩定:

近中國城,薪優。

●安裝技術人員:

簡單英文,公司培訓,

有木工,鉗工經驗優先

意者請電或簡訊:

346-970-7928

汽配倉庫請人

聘請●倉庫管理 ●汽車配件銷售 長工或兼職 有意者請電:

931-389-1668 含庫分租,代管理收發處存

●廚師―名

●通英文文員-

需認眞負責

工時短,待遇優

意者請電: 廖先生

832-866-8801

Food Distributor 房地產投資公司 木斯頓汽配波相倉庫 Salesperson &

English. Lily & Helen

活動中心誠徵



Company Hiring



●財務經理:要求3-5年經驗 ●財務人員:要求1-3年經驗 會 Quickbook, 中英文流利. 電話: 281-782-3280 Email: hrwant36@gmail.com

*請合同電子技工

- ●1-2年電子線路焊接經驗.
- ●認眞負責.

意者請將簡歷和工資要求寄到

seismoelectronics@gmail.com

近糖城77406大型電子公司

聯系方式請電:832-509-9095

Southwest Woman Care OBGYN

Candidates must be able to answer phones, check patients in, do scheduling, take payments, and verify insurance.

Email resume to: aspatariu@swwobgyn.com

👠 BANKCARD SERVICES 信用卡公司急聘業務代表

聯絡方式 Email:job@johnleeins.com

保障高底薪+佣金,歡迎挑戰高薪的您加入.

李元鐘保險徵才 工作地點:休士頓、達拉斯

歡迎2度就業,尋求成長機會的您加入

工作穩定、準時下班、保險津貼、節慶獎金及旅遊活動

1. 行政人員: 系統操作、一般文書及行政事務處理

2. 業務人員:從車房保險售銷及售後服務,

裝修公司請人

誠請**有經驗的裝修工人**,

需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工,

有經驗者優先,待優。

聯系人: Richard

聯系電話: 832-778-0090

832-289-2279

業務代表多名:保障底薪+高獎金+高佣金+福利.帶薪培訓 Bankcard Services now is hiring Sales Reps Base Salary + Commission + Incentive + Bonus

Email: Jason.kwon@ebankcardservice.com Ethan.jiang@ebankcardservice.com 810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

Salary \$14 an hour. We can train if no experience.

* 全棧工程師 /

*聯禾地產 UMRE 菁英招募 Office Assistant(Part or Full Time)

學歷及經驗,具學習精神,敏銳市場洞察力,地產執照佳 bilingual English/Chinese, good personality, ethical, 1-2 years experiences.

Resume to: leng.wwu@gmail.com

*誠聘有經驗的育兒阿姨 全職,35-55歲,有身份,身體健康,有愛心

和耐心,愛干淨,打完新冠疫苗 照顧6個月大的男孩,做飯及簡單收拾, 會講簡單英語。流利的普通話。一周5天。 必須有帶嬰兒經驗,近期上崗,薪優面談。 位 Memorial Village。

請聯系: 713–376–2854



前臺工作人員,半工

需中英文流利,熟識

電腦,態度誠懇,負責

意者請寄履歷至:

och760

@hotmail.com

Bookkeeper

Needed

Excellent pay & benefits plus 401K

Knowledge of QuickBook

& Excel is required

Call or Email resume to:

Frank@21Lab.com

Company Hiring

公司請人

*公司誠聘 電訓,網路,安保 技術人員

無經驗可培訓 意者請電:

281-208-4848 **Now Hiring**

Japanese Seafood Company **Outside Sales** representative Part-time A/R, Receiving office clerk

Email resume to: 713-703-2662 | info@owaves.net

*Fortune Fish & Gourmet **Seafood Distributor & Processor** 誠聘 ●Account Receivable

電 話:713-224-3474 Fax 履歷至: 713-673-3121

需中英文,有工卡。

8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029

*電腦公司招聘

職責: 電腦維護維修,庫存管理,產品物流, 需本科或以上學歷.

公司也可以 sponsor 身份。 有意者請將求職信及簡歷發至

技術人員或業務員 2-3名

info@zeeknox.com

整理實驗室樣本,非常簡單 需要懂簡單英語.不需要學歷.

臨床實驗室高薪招聘

Anna Drapery Corporation

needs 2 Seam Stresses & 1 installer (Male)

Anna 布料窗簾公司, 誠聘

●女裁縫師2名 ●男性安裝人員1名

需少許英文. 意者請親臨面談:

10678 Jones Rd, Houston, TX 77065

或英文電: 832-453-9999

●樣品整理員:\$15-20

●實驗室操作員:\$18-25 需要懂一定英語. 有學士學位,專業不 限,不需要經驗,提供培訓.

聯系: 281-513-7010

招聘售後客服人員

要求: 溝涌能力優秀、工作細致有條理。 中文流利,基本英文溝通能力即可。

兼職 PT 程序員

Full Stack Software Developer

* 熟練 PHP Laravel * 熟練 React

Email: accounting@scdaily.com

Financial Services in S.W. Houston, TX Misc customer services, office admin... trainable, multitasking, detail oriented, good communication & computer software skills.

(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy) ● Loan Officer (放款專員) ● Clerk (存匯專員)

中英文雙語;金融,會計或經濟相關科系畢業

*報名和詢問可用中文,但課程及考試皆爲英文

第一商業銀行休士頓分行徵才

(Good verbal and written communication

skills in English and Chinese) (Major in Finance, Accounting, Economics,

Business or related fields)

工作地點:位於休士頓市區. 意者請 Email:

i927a@firstbank.com.tw

Gillman Honda Fort Bend





M/WBE Supplier Opportunity Liberty Office Products is bidding on Project

Number RFP 22-12-04 Esser Air Filtration Project for the Houston Independent School District.

We are looking for possible M/WBE suppliers to provide the following: 1) Classroom air filtration units that

qualify for ESSER funding, 2) Installation of classroom air filtration units.

If you are interested in this opportunity, please contact Sam Young by phone at 713-789-3282 x 181

▶行銷儲備幹部:善溝通與表達,具平面設計能力 市場調研與分析熱情,具行銷及企劃經歷佳 ●商業&住宅地產業務幹部及物業管理助理:相關

●會計助理: 基本掌握 Quickbooks,工作細心, 可以全職/半職 Email 至: hr9889@gmail.com 公司地點:Houston中國城, Katy亞洲城

> *Kesler Science LLC is bidding on Project Number 21-06-02

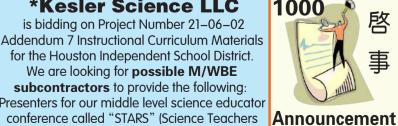
We are looking for **possible M/WBE** subcontractors to provide the following: Presenters for our middle level science educator conference called "STARS" (Science Teachers Are Rock Stars) who could speak to current issues in the science classroom,

for the Houston Independent School District.

including diversity, inclusion, and technology, among other topics. Speakers would be paid for their services based on length of presentation and expertise. If you are interested in this opportunity,

please contact our office at:

schools@keslerscience.com





hiring for all positions Sales

Automotive Technician

Internet sales

Service Advisors Finance manager

We are looking for people that are hardworking, committed to excellence that will go the extra mile for our customers. Income potential up to 75,000 per year plus bonuses.

Health benefits, 401k benefits, 5 day work week Tel: 281-341-2277 Email: Ffontenot@teamgillman.com

24875 Southwest Freeway, Rosenberg, TX 77471 www.HondaFortbend.com

Announcement

整棟出租 \$1150

3房二廳,運動場對面

二房二衛浴

2 臥室,2.5 衛浴,2 車位 大客廳,可步行到超市, 有社區小公園,全新廚房 家電,投資自住皆宜, 售 \$98,000 香用空地 1 畝,可蓋廠房

公寓,園藝,售\$95,000

713-628-6988

星期一

2房 2 衛浴 2 廳 實木地板及地毯 全新冰箱,洗碗機

300

誠聘全職秘書

中英文流利

薪酬高,福利好

意者請電或簡歷至

832-286-5367

surewinjune

@gmail.com

*公司聘請

辦公室財務經理和財務人員 各一名

*誠徵超市員工.薪優

糖城最大華人超市, 誠徵

收銀員及各部門儲備工作人員

意者請親臨或雷:

281-313-8838

家樂超市Welfresh Market

食品安全經理證 level 2 課程&考試

JFE Franchising Inc.

將開放食品安全經理證課程及考試報名

證照:食品安全經理證課程 level 2

(有效期5年)

地點: 2021 Bingle Rd. Houston, TX 77055

E-mail: ben.chu@jfefood.com

*請提供你的全名,電話及Email

□期: 1/28/2022 (周五), 9 AM~2 PM

對像: 仟何成人都可報名

電話: 832-629-8740

下須過夜.會講簡單英語



A/R, Offices Assistant Warehouse Loading speaking Chinese & simple

713-383-8818 or Email: helen@ fourseasonsfood.com



- 中國城附近,1099報稅。

招聘 售後客服人員。

薪優福利好。

is hiring Front Desk Staff. Bilingual Chinese Mandarin and English.



*招男女按摩師 全工,有執照, 男女均可 可提供住宿 位45號北 有意者請電 for Massage

346-494-0286

凱 悅

實惠的價格 輕鬆的享受

Massage Service 832-359-6141

有誠意者電或簡訊:

誠徵單身女士,先友後婚.

*美國公民.男36歲

大學學歷, 廣東人, 有正職

832-348-6640

*德州 Katy 老美區

誠聘女按摩師,全工或半工均可, 大費高、小費好,生意穩平均6-8個工, 會簡單英文,做工好年齡55歲以下, 誠實守信,有工卡能報稅,可住家, 有德州執照優先。小黃手、非誠勿擾! 意者電: 832-807-3106 未接必回



Massage **Service** 按摩服務

而試中專業律師陪同

Driving School

1000

1000

M AD7133021553 *

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

公民入籍考試輔導班 保證通過

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過

VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

歡迎電話咨詢:713-815-5011/832-279-7772

10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

徵婚

26歲帥氣男孩,身高186, 研究生再讀,琴棋書畫、儒雅隨和。 誠尋美麗大方女孩, 相攜一牛。

聯系電話:346-475-4270

*7年正規床店請人

45公路往南方向,36出口, 離中國城40分鐘。 全職6天,兼職3~5天, 提供住宿有廚房, 能做大力有執照者優先。

832-417-4410 (做黃勿擾)

Tiffany SPA 會所

快樂無限 激情有約 美女如雲 技術一流 環境舒適 私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

美南駕校

疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書

美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽

證等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課

●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm

7001 Corporate Dr #203

832-277-7226 王教練

***** 報稅 *****

●報個人稅,公司稅

地址:美國財富會計樓

打電話或短信: 917-378-5316

●公司做帳

●取消罰單安全班:周六,周日有課

Registration

*美國公民(男) 70歲 誠心尋找伴侶

有無身份均可(可協辦綠卡)

最好有護理經驗,身體強計.

誠意者請電詳談: 346-277-5978

*邊學習邊工作,你的不二選擇! 學按摩賺錢.請來 AATMB

政府認證學校,教資深厚,彈件學習時間 收費合理,中英文授課.

詳情: www.AATMB.com 713-474-5824

極品 Baby! 新新新

新人, 高顏值

832-434-9370

食品安全經理證 level 2 課程&考試

JFE Franchising Inc.

將開放食品安全經理證課程及考試報名

證照:食品安全經理證課程 level 2

(有效期5年)

地點: 2021 Bingle Rd. Houston, TX 77055

*報名和詢問可用中文,但課程及考試皆為英文

取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

電話: 832-633-5555 周師傅

武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎

7001 Corporate Dr #213A, Houston

請電: 713-772-0300

- 次治療基本痊癒, 唯我獨尊。

832-983-9509 Tom 發音

●筆試班:每星期一至六上課,務必預約.

E-mail: ben.chu@jfefood.com

*請提供你的 全名, 電話及 Email

DPS 指定王朝駕校路考第

: 務必預約

●安全班:隨時開課

申請帶槍執照

∃期: 1/28/2022 (周五), 9 AM~2 PM

對像: 任何成人都可報名

電話: 832-629-8740

賈格: \$199

1000

按

摩

開業兩個月的按摩店出售

4個單人房間,一個雙人房間,3個腳床 三個干壓床,房租\$3000+管理費\$880, 6734 Westheimer Lakes North Dr # 104 Katy, TX 77494

賣價:7萬. 電話:626-492-6368



會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可 ** 協助通過公民考試及移民局面談 *** kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



謝老師(MT駕校)

●交通安全班(取消罰單)

●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照

●靑少年駕照班

~~~十八年專業教學經驗~~~ 832-863-8882



Realtor



房地產經紀人 **Kate Zhang** 

●個人房屋買賣

●商業房產買賣

微信:15042558967 電/短信:917-378-5316

800



車輛買賣 Car for sale

**Energy Company** 

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

盛冢裝修

住宅/餐館: 廚房台面,

地磚,地板,樓梯,內外

油漆,水電木工維修,

衛生間改造

噴泉涼棚,籬笆水槽

質量第一和保證誠信

832-282-8746李



中英粤越。電話:

2021年-26%

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐

多年經驗,價格合理,

質量保證. 請電:

361-460-4530

832-866-2876

正翔屋頂/裝修

專業住家,屋頂換新

房屋翻修,廚浴改建

商業住家,水電維修

內外油漆,籬笆車道

灑水系統,經驗豐富

832-998-5898

王 (國/台語)

一律高價收購 713-482-9267

商業大樓,免費置換新屋頂

**趸費太陽能** 

聯邦稅務 Credit

太陽能設備總額85%

5年內全額稅務折舊共抵扣111%5年內

電話: 832-888-2299



2022年-22%

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅

832-629-2688

誠聘裝修師傅

廣東和記裝修

大小工程,油漆間隔

泥水木工,地板門窗

天面地台,廚房浴室

水電修理,通坑渠

免費估價,價廉保質

832-909-3658 譽

832-909-3686 🕱



700

832-382-5645 

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時.

保證最低價.有4人7人座服務



順發裝修

地板人工 90 ¢ /呎

地磚磁磚,紗窗紗門,

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床)

281-323-9938 王順

Remodeling

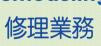
修

#務

700

」樓樓梯圍欄,

**700 Remodeling** 





蘇揚建築裝璜 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張 ●誠講裝修工人



6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 Gun License

永發裝修公司 政府註冊,百萬保險 30年經驗,一條龍服務 承接:商業/餐館/住宅, 情通土木,地板,水電,油漆 保修一年,價格公道, 經驗豐富,保證質量.

646-713-4928吴 832-207-2626 佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司

擁有各類大型建築設備及水電A/C等...

專業執照,施工團隊

專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務.

百萬保險+質量保證+價格最低

聯系電話: 281-886-8888

美滿裝修

22年經驗,專精商業住宅

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,

門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.

誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

832-419-5588 張 ●另請工人



Remodeling

浙江大余裝修 公司,住宅,地板,地磚, 內外油漆,廚浴改建, 鋪草皮,修換圍欄 餐廳翻新,高壓沖洗, 大小工程, 價格合理,質量保證.

余:929-392-5818 eng: 646-925-9275

天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

櫥櫃台面,柵欄修建,

小修小補. 質量第一,誠信價優!

請電: Sam 劉 832-606-7672

榮盛裝修

商業住宅,水電木工,

地磚地板,浴室櫥櫃,

为外油漆,大理石安裝

9896 Bellaire #G1

281-236-4723

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機

更新,水務維修,電路修換

高壓衝洗,室內清潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險 水龍頭,地板,地磚,廁浴 招**熟練工人**,需有合法身份,薪酬優厚. 713-371-2713 戴師傅 832-818-3185 國粵語 宏達建築裝修公司

政府注冊.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅 的

翻新與改造等工程 誠信為本價格公道,另**招裝修師傅** 

中英 Andy **801-739-5866** 

中 蘇師傅 832-359-2367

#### 三 好 裝 修

誠信專業的木工和泥瓦工師傅 **爲您提供裝修服務:** 

安裝櫥櫃大理石,瓷磚地板,木柵欄和油漆 ~~好技術、好質量、好價錢~~ 聯系電話:

832-778-0090 / 832-289-2279



專做居家小活

修補牆面、油漆

翻新衛生間,廚房,房間改造,疏通上下水

更換熱水器.漏水.庭院等等....

居家小活統統都做.

713-429-2685

702-888-5518



誠信裝修

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板,

內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,

工廠直銷 實木地板,復合地板,塑膠地板

專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,

土木建築專業,保修二年. ● 詰裝修師傅

歡迎來電:832-630-1850 田師傅

工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)

各類餐館、甲店、家庭開工圖紙 專業室內設計,3D效果圖. 20年以上設計經驗,

多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: \*餐館 \*甲店 \*商業 \*廠房 832-779-5888劉小姐 www.jdnys.com



敦煌地板

地毯、磁磚、花崗石

9889 Bellaire #B-24-C (大中華超市旁邊)



#### 兄弟建築公司 832-860-1133 承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造,

及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位. 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



回绕微数回



**Granit & Cabinet** 

櫥櫃,台面,地板 有二十多年經驗 聯系人:陳先生 電話:

917-214-8738 Flooring Service



地板\$1.89/**呢** &up

內外油漆,廚浴更新 832-353-6900





#### Mario Chavez 專業油漆 承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate

Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining, Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter, Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring 油漆,高壓清洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚 Call 英文電: 832-964-3030

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

星期一



## CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



Gardening

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥

及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔 主家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理

請電:713-557-0074



吴南新闻

AN NEWS CRO



PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass** 

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及卧室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430





## 281-565-4788/Minh 屋頂專家風災冰雹索賠專家



26年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證

832-202-8432

美國房屋理賠服務

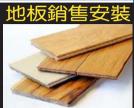
-年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量

**免費咨詢電話:713-732-8802**中文



通水管

排污

內外油漆,廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C Flooring Service

櫥櫃/台面/地板 敦煌地板 地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 (大中華超市旁邊)

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

7/24 832-600-6300 劉

通粤/國/英/墨西哥

**Granit & Cabinet** 



917-214-8738

龍運疏通 水水水 專修室內外各種漏水 廚房及廁所漏水疏通 更換各種室內外 水龍頭,噴頭,破碎機 水零件 按裝. 經驗豐富, 房屋整體水管更換. 價格最低(政府執照) 修換熱水器

> 713-429-2685 702-888-5518

水務



小潔水管公司 832-722 2099 : 惠州 Master 執照 40172 商業/住宅:煤氣管,煤氣

開通與年檢, 水管油井, 水表,下水道,通堵, 各類熱水器過濾水器等 水管系列安裝維修工程

**Plumbing Service** 

冷

暖

電

頂好排污

德州執照 TCEQ24431 抽餐館油井, 洗衣店水井, 高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費 832-462-3832

短信832-929-2771 832-462-4011 明亮電工公司 :德州執照 TECL34634

專業電工團隊 百萬保險 商業民宅,大小工程

質量保證 832-260-8678

貴先生(中/英)

尚美空調維修

Legend Temp Mechanical

**恆風冷暖氣公司**政府執照TACLA 115482C

安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱

冷凍冷藏設備、制冰機. 百萬保險.

~~~多年經驗,價格公道,質量保證~~~

請電: 713-357-8868 (國/粵語)

精修更換冷暖氣系統 熱水爐、水電、家用電器 專業安裝節能空調、 漏水斷電、緊急維修[、] 工作認真、政府認證: 質量保證(24小時) 請電: Louis 劉

646-508-3311

下水道專家 \$65 起。高科技

832-683-8753英文

迅速爲你解決 ●地下水道堵塞

●漏水、等難題 德州大師級執照 電話832-708-8688

Long's專業修理 多年經驗 Sears 專業技 師, 專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱

製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照號碼:TACLA44251C 質量保證.電:通英/粵語 713-505-7534

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐.

政府執照,15年經驗 請電: 陳(英粵國越) 281-236-2846



Electrical 水務

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜

維修費—律80元(材料費除外)

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

精藝冷氣水電 冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通 請電: 蕭師傅

832-490-7988

水電服務公司 執照電工.經驗豐富 灑水系統,家電維修

水電新建和修理, 洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道, 281-610-2068

專業砍樹

華人經營,專業砍樹

多理樹枝,挖樹根,栽花

種樹,鋪草皮.各種場地

清理,修建籬笆圍牆

清理水槽,清垃圾,排後院

積水.搬家及雜活

全市最低價100元起*

832-969-5083李

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換. 商用 cooler, freezer 熱水爐器更換或維修

832-759-4638

請 電:

誠信專業水電 專精上下水管道,

籬笆 Fence

漏水,堵塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝 供電線路,換電箱,加改 供電線路及電器設施 713-480-3646

合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統 維修水電(開關,電路 電風扇,熱水爐) 價格合理,質量保證 雷:劉先生.●請**堼手** 832-552-0155

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照**,質量保證,歡迎比較**

滿意水電 專精各種漏水,閥門龍頭

陸先生(中文).請電

281-818-6524

專業籬笆圍牆

專業維修,重建,新建

各型籬笆,范士,圍欄

圍牆.價格優惠,

10年質量保證,

完工後滿意付款

全市最低價,150元起

832-969-5083 李

更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 線路,更換電箱,軟水淨7 系統,加裝各種照明燈 車庫門安裝維修 曹 832-576-6957

●招助手或學徒

雅聖冷暖氣 專業維修、安裝 冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證

電話:陸先生 346-606-6871

700



專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

Electrical & AC



Service Chang Le Service 长乐AC

换热水器 change water heater 价格合理,保证质量,服务快速, Please Contact: Jay Yu.

请电:于先生 346-232-8970

安装维修冷暖气,

832-868-8071

企鵝牌制冰機500磅9成新,抓碼箱出售 萬家樂冷暖氣 政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修:各種品牌冷暖氣 維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~ 832-727-8888(中文) 281-818-2990 宛 (Wan)

范氏鐵工廠

防盜門窗 自動大鐵門(保證大門不會變歪

開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

修理工作. 保證質量.良好的售後服務.



Garage Service

700

鐵

精修車庫門

開門電機及傳動, 彈筆更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。

281-827-5309 832-734-6808

車房門專家 商業,住家,鐵門及鐵柵

搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價. 通國粵英語 20年經驗,7天日夜 電:陸先生

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

餐館設備,爐頭 工藝鐵門. 金屬構件加工.

泰平鐵工廠

經營多年,專修鐵門護欄,碰撞銹蝕,

www.taipingironworks.com 281-785-9895 劉

SECURITY NOTICE

Iron Works

安全監控系統

0

FOR SALE

EZY鐵工廠 多年經營,專修鐵門護欄專業定制各類防盜門窗

碰撞銹蝕,精工電焊 修理翻新各類鐵件, 鐵欄,大閘,扶手樓梯等 多年經驗,技術保證。

346-228-3738 832-869-0645

監控系統安裝

監控系統4MP超淸 帶4x鏡頭,包安裝, -套\$700起,無月費 支持手機監控及回看

請來電話咨詢: 832-310-7499

專收購舊車壞車

舊、壞 車

動或不動

一律高價收購

中英粵越。電話:

713-482-9267

SECURITY NOTICE

0

林記鐵工廠

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

多年經驗,質量保證

281-889-1086

安全監控系統

報警監控安裝 Alarm 專業安裝 \$19.95月費

監察安裝每一路**\$75** 起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有 安裝執照. B09382201 **電:713-779-8788**

歡迎團購,便宜5%-10%)





電 腦 專 家

電腦維修,IT技術支持 辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS軟硬件,保證最優惠價

Express Computer Solutions Tel: 713-823-6863 www.expresscs.net



MOVING



車輛買賣 Car for sale 商業大樓,免費置換新屋頂

免費太陽能 聯邦稅務 Credit

2021年-26% 2022年-22% 太陽能設備總額85%

5年內全額稅務折舊共抵扣111%5年內 電話: 832-888-2299



跌打傳人中醫 坐骨神經, 肩周炎



武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎

一次治療基本痊癒,唯我獨尊。 7001 Corporate Dr #213A, Houston 請電: 713-772-0300



Gun License

申請帶槍執照

家

800

德州帶槍執照



四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價. 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

中信搬家公司 (當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型 封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

冤費提供紙箱 832-561-7776 國語 24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東

西南 (O)281-933-1555 (F) 281-933-2953 U.S.D.O.T 461436

米單身的你(妳),何不主動出擊,爲自己創造更多的機會 !!!! ※

忙有限的生命中,尋找自己的未來及幸福!!☀Call/Email to Nicole

專線:**281-498-4310**或Email cla@scdaily.com 美夢就會成員業

www.swmoving.com Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

包裝及白用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠

北夏接送服務

保證最低價.有4人7人座服務

只要你需要, 我們一定"搬"到. 832-966-6077 unitedmoving.tx@gmail.com

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運

Moving Service

短長途專業搬運鋼琴
至費估價,價錢便宜 電:713-783-3789通 626-297-9888 國臺英



Tony's Fast Movers 快速搬運 Moving and Delivery Services住家/公寓/公司 We move - House - Apartment - Office - Storage local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience

。best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗, 免費估價



機場,碼頭,一切接送

832-382-5645

拉貨.搬家.運東西 居民.公司.倉庫.鋼琴 家具拆裝,跨州長途搬運

順豐搬家快運

碼頭提貨,代客送貨

MOVING VAN

誠信可靠,安全準時.



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern Make Today Different

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Monday, January 10, 2022

China warns hospitals against rejecting patients over COVID curbs as cases decline



Red cross ambulance staff wearing protective suits to protect from the coronavirus disease (COVID-19) load a stretcher into an ambulance, outside the Main Press Centre ahead of the Beijing 2022 Winter Olympics in Beijing, China January 7, 2022. REUTERS/Fabrizio Bensch



BEIJING, Jan 7 (Reuters) - China reported fewer COVID cases on Friday as several cities have curbed movements, while a top official warned hospitals not to turn away patients after a woman's miscarriage during a lockdown in the city of Xian sparked outrage.

China reported 116 domestically transmitted toms for Thursday, mostly in Xian and the province of Henan, down from 132 a day earlier, official data showed on Friday. Xian, a city of 13 million in northwest China, entered its 16th day of lockdown, although officials said the outbreak there had been brought under control. Xian is in the Shaanxi province that borders Henan.

"The risk of a large-scale rebound of the (Xian) outbreak has been largely contained," the official Xinhua news service quoted Li Qun, a disease control and prevention official, as saying in a story published late on Thursday. During Xian's lockdown, residents have complained about curtailed access to food and medical care, and the story of a pregnant woman who lost her unborn baby after waiting outside a local hospital for two hours provoked anger on Chinese social media and led to punishment of city

Chinese Vice Premier Sun Chunlan said she was "pained and deeply ashamed" about people's difficulties in securing hospital services in Xian, Xinhua news agency said.

"Medical institutions ... must not simply turn away patients on any excuse during COVID control," Sun was quoted as saying. On Friday, the city government said that people without proof of a negative test result within 48 hours should not be blocked from leaving their residential compounds to go to hospital, overturning a previous requirement. The outbreaks in China remain tiny compared with many overseas, and the highly transmissible Omicron variant has yet to be announced among local infections in Henan or Xian, but local governments have maintained high vigilance.

China's policy of blocking any cluster from spreading further has taken on extra urgency in the run-up to the Winter Olympics, to be staged in Beijing and neighbouring Hebei province starting Feb. 4, and with the Lunar New Year holiday travel season beginning in less than two weeks.

There were no new fatalities on Thursday, leaving the death toll unchanged at 4,636. Mainland China had 103,295 confirmed symptomatic cases as of Jan 6, including both local and imported ones.

State lawyers arguing against Biden vaccine mandates test positive for COVID-19

WILMINGTON, Del, Jan 7 (Reuters) - Two officials presenting arguments on Friday to the U.S. Supreme Court seeking to block vaccine mandates ordered by President Joe Biden's administration have tested positive for COVID-19 and will make their cases remotely, their offices said.

Ohio Solicitor General Benjamin Flowers and Louisiana Solicitor General Liz Murrill will argue against the vaccination and testing requirements by phone, according to their offices.

"Ben who is vaccinated and boosted." tested positive for COVID-19 after Christmas. His symptoms were exceptionally mild and he has since fully recovered," said a statement from the Ohio attorney general's office. "The Court required a PCR test yesterday which detected the virus so for that reason he is arguing remotely."

Murrill's office said she would be arguing remotely "in accordance with COVID protocols," without elaborat-

The U.S. Supreme Court on Friday was hearing arguments over requests by Republican state officials and business groups to block two of President Joe Biden's vaccine mandates: one for employers with more than 100 workers and a similar requirement for healthcare facilities at a time of surging COVID-19 cases nationwide.

Other parties in the case will be delivering arguments in person.

The Supreme Court has closed its building to the public due to the pandemic.



















Houston Area:

Main Office 713-596-2888 713-273-1838

Spring Branch

Katy Branch 281-762-6688 **Harwin Branch**

First Colony Branch 713-596-2588

Sugar Land Branch 281-762-6699

702-777-9988

Las Vegas Branch Pahrump Branch Amargosa Branch Henderson Branch 775-751-1773

775-372-1100



713-273-1888 **Richardson Branch** Harry-Hines Branch **Legacy Branch Carrollton Branch Arlington Branch Garland Branch Plano Branch** City of Industry Branch 972-348-3433 972-348-3466 817-261-5585 972-272-3375 469-429-2422 626-667-3988 972-348-3488 972-428-5088 626-863-1980

2022年1月10日

星期一

WEALEE'S GLOBAL NOTES

01/01/2021

This Is New Year's Day

As we say farewell to 2021 and welcome in the new year of 2022, we want to send our sincerest blessings to everyone. May friendships spread out like wings in the rising sun.

The miserable days of the past two years continue to test our endurance to survive in the world and the pattern of

global politics has changed significantly.

The challenge we face today is that we have no right to pessimism. We all need to continue to play our roles in our existing positions and continue to make great contributions to society and to the country.

Over the last fifty years the earth has been overexploited by human beings. The climate has changed significantly bringing a new proliferation of hurricanes, forest fires volcanic eruptions and rising water that has brought great disasters to the earth on

Today is the beginning of

which we live.

another new year. Tens of thousands of people are in the malls, parks and supermarkets and it looks like they all no longer care about the pandemic.

We wish all of you a very safe and happy new year in your future.







Wea H. Lee

Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas

Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



















An Autel Robotics Evo2 Enterprise drone is shown during CES 2022 at the Las Vegas Convention Center in Las Vegas, Nevada, January 5, 2022. REUTERS/Steve Marcus

Editor's Choice



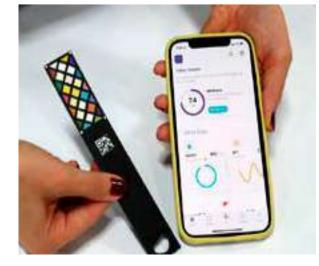
Attendee Daeyeong Kim plays a virtual reality arcade game at the VRLEO booth during CES 2022 at the Las Vegas Convention Center in Las Vegas, Nevada, January 5, 2022. REU-TERS/Steve Marcus



Exhibitor Leonardo Cuervo shows off the M.Vision POP electric vehicle in the Hyundai Mobis booth during CES 2022 at the Las Vegas Convention Center in Las Vegas, Nevada, January 5, 2022. REUTERS/Steve Marcus



Amagami Ham Ham, a therapeutic robot that nibbles on your finger to provide comforting effects, is displayed during CES Unveiled, in Las Vegas, January 3, 2022. REUTERS/Steve Marcus



A Vivoo at-home urine test strip, for personalized nutrition and lifestyle advice, is displayed during CES Unveiled, in Las Vegas, January 3, 2022. REU-TERS/Steve Marcus



'Oz,' a fully-autonomous farming robot made by Naio Technologies travels by journalists during CES Unveiled, in Las Vegas, January 3, 2022. REU-TERS/Steve Marcus



A Texas Research Team Has Developed A COVID-19 Vaccine That Could Be A Global Game Changer



Dr. Peter Hotez and Dr. Maria Elena Bottazzi of Texas Children's Hospital and Baylor College of Medicine have developed a COVID-19 vaccine that could prove beneficial to countries with fewer resources. (Photo/Max Trautner/Texas Children's Hospital)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

A vaccine authorized in December for use in India dren's Center for Vaccine Development, they may help solve one of the most vexing problems created a vaccine candidate using protein subin global public health: How to supply lower-in- unit technology. This involves using proteins come countries with a COVID-19 vaccine that is from a virus or bacterium that can induce an safe effective and affordable

The vaccine is called CORBEVAX. It uses old "It's the same technology as the hepatitis B but proven vaccine technology and can be manu- vaccine that's been around for decades," Hotez factured far more easily than most, if not all, of the says. COVID-19 vaccines in use today.

"CORBEVAX is a game changer," says Dr. Keith ising, but then the SARS outbreak petered out. Martin, executive director of the Consortium of No evidence of disease, no need for a vaccine. Universities for Global Health in Washington, When a new strain of coronavirus triggered D.C. "It's going to enable countries around the the COVID-19 pandemic. Hotez and Bottazzi world, particularly low-income countries, to be figured they could dust off their old technology able to produce these vaccines and distribute them and modify it for use against COVID-19. After in a way that's going to affordable, effective and all, the virus causing COVID-19 and the virus

The story of CORBEVAX begins some two de- Hotez says they tried to interest government cades ago. Peter Hotez and Maria Elena Bottazzi officials in the vaccine, but they weren't imwere medical researchers at George Washing- pressed. ton University in Washington, D.C., where they worked on vaccines and treatments for what are nobody thought, 'Hey, maybe we could use a called neglected tropical diseases, such as schisto- low-cost, durable, easy-breezy vaccine that can somiasis and hookworm.

broke out in 2003, they decided to tackle that in the U.S., but our mission is always to enable disease. After moving to Houston to affiliate with technologies for low- and middle-income coun-Baylor College of Medicine and the Texas Chiltries production and use," Bottazzi recalls.

immune response but not cause disease.

Their SARS vaccine candidate looked promcausing SARS are quite similar.

"People were so fixated on innovation that vaccinate the whole world," Hotez says.

When a strain of coronavirus known as SARS "We really honestly couldn't get any traction

So they turned to private philanthropies. A major donor early on was the JPB Foundation in

New York "The rest were all Texas philanthropies: the Kleberg Foundation, the [John S.] Dunn Foun-

dation, Tito's Vodka," Hotez says. The MD Anderson Foundation also chipped in. "When people say, 'Why did we move [from

Washington, D.C.] to Texas?' Well, we knew that this was a great philanthropic environment. So this is really very much a Texas vaccine," although there were other, smaller donors from all over the country.



Hotez says that unlike the mRNA vaccines from Pfizer and Moderna, and the viral vector vacine from Johnson & Johnson, protein

BUSINESS

subunit vaccines like CORBEVAX have a track record. So he and Bottazzi were relatively certain CORBEVAX would be safe and effective. "And it's cheap, a dollar, dollar fifty a dose," Hotez says. "You're not going to get less expensive than that.'



Clinical trials showed they were right to be confident CORBEVAX would work. An unpublished study conducted in India

involving 3,000 volunteers found the vaccine to be 90% effective in preventing disease cause by the original COVID-19 virus strain and 80% against the delta variant. It's still being tested against omicron.

But CORBEVAX is already entering the real world. Last month, the vaccine received emergency use authorization from regulators in India. An Indian vaccine manufacturer called Biological E Ltd is now making the vaccine. The company says it is producing 100 million doses per month and has already sold 300 million doses to the Indian government.

"The real beauty of the CORBEVAX vaccine that Drs. Hotez and Bottazzi created is that intellectual property of this vaccine will be available to everybody," Keith Martin says. "So you can get manufacturers in Senegal, and South Africa and Latin America to be able to produce this particular vaccine."

By contrast, the makers of Pfizer and Moderna, for example, are not sharing their recipe.

One drawback to the CORBEVAX technology is that it can't be modified as quickly as mRNA vaccines can to adjust to new variants.

That forces public health officials to make difficult choices.

"Something which can be adapted the fastest versus something that can be adapted relatively quickly, but then more importantly can be manufactured at a large global capacity and at a cost of production which is much lower," says Prashant Yadav, senior fellow at at the Center for Global Development in Washington, D.C. The thought is some protection may better than

Of course, the ideal vaccine would have both qualities, and Peter Hotez is at work trying to develop technologies that can do that.



"There's no issue with pushing innovation," he says. "I think that's one of the really positive features of the U.S. vaccination program for COVID. The problem was it wasn't balanced with a portfolio or oldies but goodies.'

Hotez is hoping his oldie but goodie will usher in a brighter future for the world. (Courtesy npr.

Wants To Break Into The U.S. Market For Now The Team Focuses Its Efforts **Abroad Where COVID-19 Variants Surface More Ouickly**



Maria Bottazzi, left, and Peter Hotez at the Tropical Medicine Lab at Texas Children's **Hospital Center for Vaccine Development in** Houston on Oct. 5, 2021. (Photo/J. Rex/The **Texas Tribune**)

The day before COVID-19 claimed its first Texas victim in 2020, Dr. Peter Hotez was a guest on the popular Austin-based podcast "The Drive." After 10 years of research into coronavirus vaccines, Hotez and his Houston team needed an infusion of cash to build on their past work and make a vaccine that could, as Hotez told listeners then, "rescue the world" from the deadly emerging coronavirus pandemic.

"You'd think that people would be pretty eager to support us to move this forward, but so far it hasn't happened," the Houston pediatrician and vaccine scientist told the host, Dr. Peter Attia, on March 14, 2020.

By the following week, major cities in Texas began to shut down to avoid widespread community outbreaks. But Hotez's plea worked. The donations started coming in support of efforts in the deadly new pandemic at the Baylor College of Medicine at the Texas Children's Hospital Center for Vaccine Development, co-directed

by Hotez and Dr. Maria Elena Bottazzi in Houston — both of whom are celebrated pioneers in the area of vaccines for neglected tropical diseases like chagas and schistosomiasis.



Maria Bottazzi replaces vials of the RBD-based SARS-CoV-2 vaccine into a freezer at the Tropical Medicine Lab

at Texas Children's Hospital Center for Vaccine Development in Houston on Oct. 5, 2021. (Photo/J. Rex/The **Texas Tribune**)

Among the gifts was a \$1 million infusion of cash in May 2020 by the philanthropic arm of Texas-based Tito's Handmade Vodka, whose director of global impact and research, Sarah Everett, was tuned in when Hotez asked for help in reviving their research.

"We decided that somebody should help restart that work immediately," Everett said.

Now, nearly 18 months later, the Houston team's vaccine, called Corbevax by its maker in India, is cheap, has no patent, can be made by many vaccine producers globally - including those in low- and middle-income countries and is poised to receive approval for widespread global use.

The Indian government has promised the biopharmaceutical company Biological E Limited, which is making the vaccine in that country, that it will buy 300 million doses with the potential for more. A halal version of the vaccine, for use in Islamic countries because it doesn't contain animal-based ingredients, is also about to start clinical trials in Indonesia.

And later this year, the company hopes the vaccine will be endorsed by the World Health Organization for use globally, which could open the doors to quicker authorization in several countries that need it.

But here in the United States, this "truly Texas vaccine," as its creators like to call it, has no home.

A Texas-style vaccine

The fact that the vaccine even exists can be traced to a lot of Texas money, including funds from The Robert J. Kleberg, Jr. and Helen C. Kleberg Foundation and the M.D. Anderson Foundation. Several high-level and anonymous individual donors pitched in, as well as the JPB Foundation in New York. Those donations funded a vaccine prototype with the initial doses mixed in the Houston lab and transferred to Biological E in India in May 2020. By November, BioE began clinical trials of the vaccine in India, where the delta variant was first identified and which has one of the lowest vaccination rates in the world. Total cost from creation to market was between \$5 million and \$7 million, Bot-

(Article Continues Below)



(Article Continues From Above)

A Texas Research Team Has Developed A COVID-19 Vaccine That **Could Be A Global Game Changer**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Texas Children's Hospital

The U.S. government has yet to get on board. Operation Warp Speed, the public-private partnership created by the federal government to accelerate treatments and vaccines for COVID-19, spent none of its billions at the Houston lab. Most experts, including Hotez and Bottazzi, agree that's because most of the funding and the attention — and the bets — are on the vaccines made earliest in the pandemic, and with the newest technology, by Pfizer, Moderna and Johnson & Johnson and a few others.

"We're pushing the new ways because they're better and faster," said Dr. Benjamin Neuman, a Texas A&M University virologist who has been doing coronavirus research since 1996, though he was not involved in any of the approved vaccines' development. "Why wouldn't you want to have it all?'



Left: Maria Bottazzi holds a vial of the RBD-based SARS-CoV-2 vaccine at the Tropical Medicine Lab at Texas Children's Hospital Center for Vaccine Development in Houston on Oct. 5, 2021. Right: A lab worker works on a project at the Texas Children's Hospital Center. (Photo/J. Rex/The Texas Tribune) Competition from new tech

The mRNA vaccines by Pfizer and Moderna use messenger RNA, a molecule the virus needs to produce a "spike protein" and bind to human cells, to prompt the immune system to produce antibodies against that

protein. Five years ago, Neuman said, that process hadn't been made effective yet. But by the time Hotez was making his plea on Attia's podcast, Moderna was already starting up clinical trials of its mRNA vaccine in partnership with the National Institutes of Health, the biomedical research arm of the U.S. government and the largest center of its kind in the world.

And by late 2020, when BioE was rolling out its phase 1 clinical trials with Corbevax in India, Pfizer was already getting emergency use authorization from the U.S. Food and Drug Administration.

The Bottazi and Hotez vaccine relies on a production process very similar to the way the Hepatitis B vaccine is made that's been produced and used around the world for decades. The two argue that the familiarity with the process and the ease with which the materials can be gotten makes it easier to quickly ramp up global production compared to the newer vaccines, even if they came onto the market a little later. But aside from a handful of philanthropies who can see the value of the domino effect more vaccinations outside this country help lower infections around the world and here — Hotez and Bottazzi have heard nothing about producing or distributing here at home.

"Why weren't conventional vaccine technologies given the opportunity of being at the same table as all these other technologies?" Bottazzi said.

The answer, Neuman says, is that while conventional technologies — or what he jokingly derided as "the obvious answer" have a role in global vaccine development, the newer vaccines are stronger than the traditional types that Bottazzi, Hotez and other scientists around the world are developing. Newer vaccines also have a quicker production process than the conventional vaccines, said Neuman, a member of the international committee that named SARS-CoV-2, the virus behind the COVID-19 pandemic. Peter Hotez at the



Tropical Medicine Lab at Texas Children's Hospital Center for Vac-

2021. (Photo/ Justin Rex for The Texas

But Neuman agrees that the newer vaccines have distribution challenges: the tangles of intellectual property patents, the availability of materials to produce billions of doses in a short period of time and the logistics of a more complicated transport and storage process. Those challenges can be solved, Neuman said, but until then, the majority of the planet should be vaccinated "by any means necessary," including with conventional vaccines like the one created by Bottazzi and Hotez, if

it proves to be safe and effective. "Whatever gets the job done the fastest as long as it's safe for everybody involved,"

'One plane flight away'

While the Houston team waits for a production and distribution partner, the team fields calls every week from other countries asking them for help getting access to the vaccine, Bottazzi said. They ask if they can get the spare doses that Americans are declining or if they can get connected to BioE to export to them from their Indian-made stocks — or if the scientists will share the formula for the prototype.

The scientists share the formula with any country or lab who asks for it and help in other ways, however they can.

"We're kind of practicing our own version of Texas vaccine diplomacy," Hotez said. Vaccination rates for developing countries are still in the single digits. About 38% of the world population is fully vaccinated against COVID-19. Many African countries, such as Sudan, Kenya and Ethiopia, have a rate below 2%.



The vaccine team at the Tropical Medicine Lab at Texas Children's Hospital Center for Vaccine Development in Houston.

In India, where nearly a billion doses of three different vaccines — Covishield, Covaxin and Sputnik V — have been distributed, more than 80% of the population remains unvaccinated. In Brazil, less than a third of the country is inoculated.

"We're one plane flight away from seeing a variant that developed in a country shores and set off a new wave of the pandemic," said Dr. James Cutrell, an infectious disease expert at UT Southwestern Medical Center.

COMMUNITY

Right now, the World Health Organization is already monitoring several variants that have been traced to developing countries including Indonesia (21% fully vaccinated), Peru (with one of the highest COVID-19 mortality rates in the world), Colombia, the Dominican Republic and South Africa

"Much of sub-Saharan Africa, large swaths of Latin America and other places like that — they really don't have access to the [mRNA] vaccines," said Cutrell, an associate professor in the department of internal medicine. "That makes it really important and attractive to have some of these cheaper, easier-to-distribute — but hopefully similarly effective — vaccines with more traditional technology, which I think this vaccine and other vaccines like it can contribute?



Dr. Peter Hotez and Dr. Maria Elena Bottazzi of Texas Children's Hospital and Baylor College of Medicine.

American problem, international solution As the world scrambles for doses to meet the vaccination demand elsewhere, this nation's vaccination effort has flagged, hitting a wall of hesitation by a significant portion of the American public that is declining the new vaccines, although they have proven to be safe and effective. Hotez and Bottazzi believe their vaccine would likely be more accepted by those who don't trust a vaccine that is unfamiliar to them, like those by Pfizer and Moderna. But from the start, inoculating reticent Americans was never the Houston team's first priority.

Bottazzi and Hotez began their work developing coronavirus vaccines as part of their mission at the National School of Tropical Medicine, where Hotez is dean late developing nations against tropical

Fast forward to January 2020, when

SARS-CoV-2 the virus that causes COVID-19, was setting off alarms in the U.S. medical community. Bottazzi and Hotez began working to repurpose their coronavirus research program to develop a vaccine against the new virus and distribute it to the same countries they'd focused on throughout their careers.



The speed with which the Pfizer and Moderna vaccines were developed and the fact they used newer formulas seemed to spook some Americans and helped fuel politically motivated misinformation campaigns that chipped away at public acceptance. And as this nation's vaccination rate hovers around 57%, it's a matter of debate what is needed to achieve a higher level of immunity as a country. Neuman said he isn't so sure that a more familiar vaccine formula would change a lot of minds in the United States, where the resistance appears to be more political than

"I think that comes from a lot of different places, and I think the main place is sort of, 'You're not the boss of me,'" he said. "Who says you get to tell me what to do?" And I don't think it matters what it is.'

Even if it would make a difference, the path to emergency use authorization for a COVID-19 vaccine in this country starts with money — for research, for trials, for materials — and ends with firm commitments from the U.S. to support its mass production. The Bottazzi-Hotez shot, at this point, has neither.

And so Hotez, who is an internationally known and outspoken warrior against the anti-vaccine movement, and Bottazzi redouble their attention abroad to protect Americans who can't or won't protect themselves. If they can get more of their vaccine overseas within a few months, they can keep the variants from percolating and landing on U.S. soil.

"It's a pretty ambitious, audacious goal," Hotez said. "But I think we could get there." (Courtesy texastribune.org)

「葛玛兰面包纺餐厅」上周四在城中 Westheimer 大道上正式开张







图为位于 240 Westheimer Rd. Houston ,TX . 77006 上的「葛玛兰面包坊餐厅」 (Kamalan Bakery& Cafe)正门。



图为「葛玛兰面包坊餐厅|内部。





















图为「葛玛兰面包坊餐厅」内部。



来自各界的新张祝贺



图为「葛玛兰面包坊餐厅」内部。



Umami Fest IIIMI的美食菜园的金塊园饭(下)















